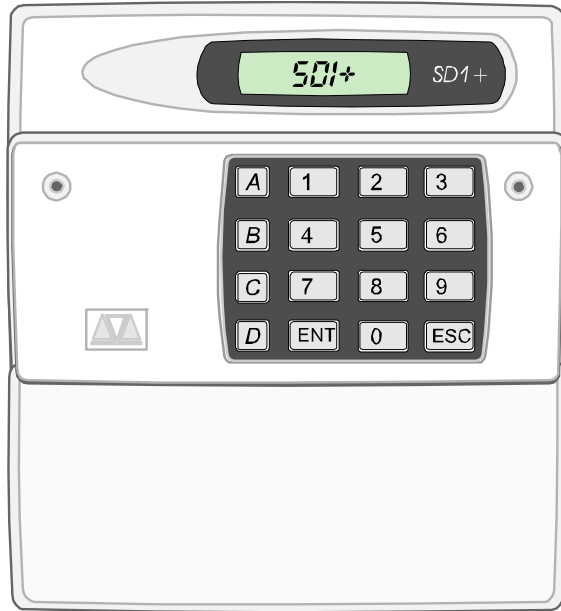


# SD1+

## Spraakkiezer



## Installatie- en programmeerhandleiding

# Inhoud

<b>Introductie</b> .....	<b>1</b>
Overzicht.....	1
Specificaties.....	4
<b>Installatie</b> .....	<b>5</b>
Installatiebenodigdheden.....	5
Montage-instructies.....	5
PCB Layout.....	5
SD1+ Aansluitingen.....	6
Telefoonaansluitingen.....	8
Inbedrijfstelling.....	9
<b>Programmeren</b> .....	<b>11</b>
Programmeerstand openen.....	11
Programmeerstand afsluiten.....	11
Initialiseren van de SD1+.....	11
Taal wijzigen.....	12
Programmeer opties.....	13
Optie <b>1</b> : Opslag telefoonnummers.....	14
Optie <b>2</b> : Berichten opnemen.....	18
Optie <b>3</b> : Berichten of telefoonnummers wissen.....	20
Optie <b>4</b> : Toegangscode wijzigen.....	21
Optie <b>5</b> : Lengte toegangscode wijzigen.....	22
Optie <b>6</b> : Uitgang programmeren.....	23
Optie <b>7</b> : Vastleggen contactgegevens.....	24
Optie <b>8</b> : Contact afbreken.....	25
Optie <b>9</b> : Logboek inzien.....	26
Optie <b>0</b> : Ontvangstbevestiging.....	27
Opties <b>A B C D</b> : Berichten testen.....	28
Berichten tonen.....	29
Problemen oplossen.....	30

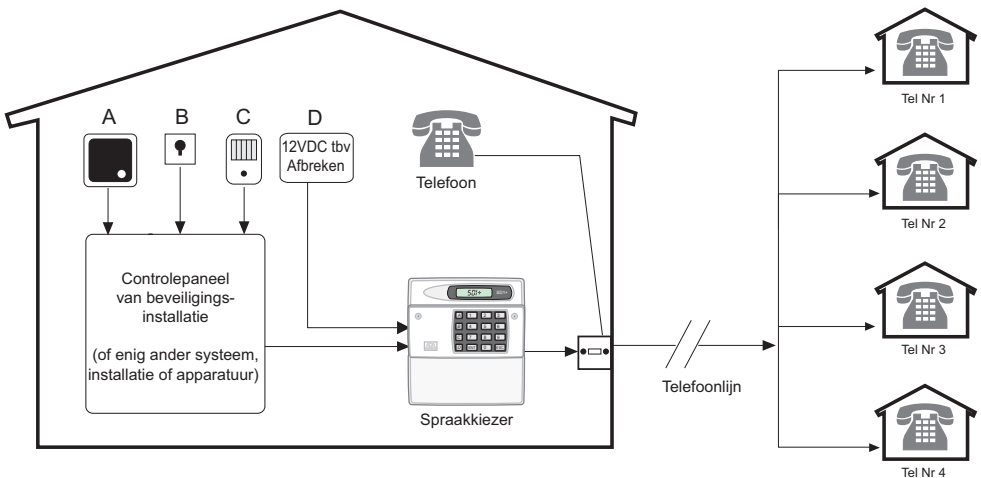
# Introductie

Deze handleiding beschrijft het installeren en programmeren van alle SD1+ spraakkiezers die na juni 2008 zijn geproduceerd. Wij maken u erop attent dat het nieuwe programmeermenu enigszins afwijkt van dat van oudere versies. Bovendien is de opnametijd verlengd tot 25 seconden per bericht.

## Overzicht

De SD1+ verstuurt vooraf opgenomen spraakberichten via een conventionele telefoonlijn op het moment dat een extern apparaat één van de vier ingangen activeert.

Elk apparaat met een potentiaalvrije uitgang kan een ingang van de SD1+ activeren. Elke ingang, gemerkt A, B, C of D, activeert het daarmee overeenkomende opgeslagen bericht A, B, C of D. In het onderstaande voorbeeld zijn deze ingangen: A- brand, B- overval (PA), C- inbraak en D- geschikt voor 12VDC t.b.v. het afbreken van een oproep.



De SD1+ moet worden aangesloten op een 12VDC voeding. Meestal bieden, bijvoorbeeld, controlepanelen van beveiligingsinstallaties een dergelijke voeding om externe apparatuur op aan te sluiten.

Aangesloten op een telefoonlijn gedraagt de SD1+ zich als een gewone uitbreiding en is niet van invloed op het functioneren van een telefoontoestel of ander apparaat dat op dezelfde lijn is aangesloten.

Wanneer de SD1+ een spraakbericht verstuurt kunnen andere gebruikers van dezelfde telefoonlijn dit bericht horen als zij de telefoon opnemen.

### **BERICHTEN OPNEMEN**

De SD1+ beschikt over een ingebouwde microfoon zodat u berichten rechtstreeks kunt inspreken en opnemen.

Elk bericht omvat twee mededelingen: een algemene mededeling (gemarkt "0") en één van de mededelingen A, B, C of D. De algemene mededeling informeert de ontvanger over de afzender en de tweede mededeling vertelt de ontvanger welke ingang werd geactiveerd.

Elke mededeling kan maximaal 25 seconden duren.

### **AFSPELEN VAN BERICHTEN**

Via de ingebouwde luidspreker van de SD1+ kunt u elk opgeslagen bericht beluisteren. Als u een bericht wilt horen begint dat bericht altijd met de algemene mededeling ("0").

### **TELEFOONNUMMERS**

De SD1+ kan maximaal vier verschillende telefoonnummers opslaan, elk met een lengte van maximaal 24 cijfers. Met behulp van de toetsen en het display van de SD1+ kunt u de nummers programmeren en controleren.

De SD1+ is geschikt voor impulskiezen (IDK) en toonkiezen (DTMF), bovendien kunt u pauzes invoegen voor traag reagerende verbindingen.

U kunt de SD1+ ook programmeren om numerieke berichten naar pagers te versturen. In dat geval voegt de kiezer één cijfer toe aan het eind van het pagerbericht. Dit cijfer geeft aan welke ingang werd geactiveerd.

### **VERWIJDEREN VAN BERICHTEN EN TELEFOONNUMMERS**

De SD1+ slaat de opgenomen berichten en telefoonnummers intern op. U kunt ze niet verwijderen door eenvoudig de voedingsspanning weg te nemen. Via het programmeermenu kunt u alle berichten of telefoonnummers in één keer wissen, maar u kunt ze ook stuk voor stuk wissen.

### **VASTLEGGEN VAN CONTACTGEGEVENS**

U kunt de SD1+ zodanig programmeren dat elke geactiveerde ingang het overeenkomstige bericht naar één van de voorgeprogrammeerde telefoonnummers verstuurt. Bijvoorbeeld, als u wilt dat de SD1+ vier verschillende telefoonnummers belt onder drie verschillende condities, dan

kunt u ingang A laten bellen naar telefoonnummer 1, ingang B naar 2 en 3 en ingang C naar 1, 2, 3 en 4.

## **BELPOGINGEN**

Bij activering belt de SD1+ een geprogrammeerd telefoonnummer en wacht 55 seconden (ongeveer 20 belsignalen) op antwoord. Als het gevraagde telefoonnummer niet reageert verbreekt de SD1+ de verbinding en probeert het daarna onmiddellijk opnieuw. Als het gevraagde telefoonnummer de tweede keer ook niet reageert verbreekt de SD1+ de verbinding, wacht 5 seconden, en belt dan voor de laatste keer. Als de SD1+ dan weer geen antwoord ontvangt verbreekt hij de verbinding en activeert hij de "Mislukt"-uitgang (indien geprogrammeerd) gedurende zeven seconden.

## **CONTACTBEVESTIGINGEN**

Als de SD1+ een bericht heeft verstuurd, dan kan met een retoursignaal aangegeven worden dat de boodschap met succes verstuurd en ontvangen is. Indien een persoon de verbinding opneemt kan hij of zij de ontvangst bevestigen door toets "8" van het eigen telefoontoestel in te drukken. Zodra de SD1+ een cijfer "8" ontvangt stopt hij met het versturen van dat bericht(\*) totdat hij opnieuw wordt geactiveerd.

(\*) *U kunt programmeren hoe vaak elk bericht moet worden bevestigd.*

## **LOGBOEK LAATSTE CONTACT**

De SD1+ houdt een logboek bij met daarin het laatste contact dat hij heeft gemaakt. U ziet daarin tevens welke ingang het laatst werd geactiveerd.

## **OPROEP AFBREKEN**

Naar wens, kunt u de SD1+ zodanig programmeren dat een van de volgende oorzaken een oproep zal afbreken:

Een signaal op de "Afbreek"-ingang (optie van ingang D).

De ingang "verwijderen" die de SD1+ heeft geactiveerd.

Invoeren van een gebruikerswachtwoord.

Wanneer een oproep wordt afgebroken stopt de SD1+ onmiddellijk met het kiezen, u hoort een geluidssignaal en gedurende enkele seconden ziet u de tekst "AFBREKEN" op het display.

## **PROGRAMMEERBARE UITGANG**

De SD1+ heeft een programmeerbare uitgang. Indien actief levert de uitgang 0V op het aansluitblok en kan een vermogen tot 100mA bedienen.

U kunt de SD1+ programmeren om deze uitgang voor een van de volgende situaties te activeren:

De SD1+ is geactiveerd en verstuurt de berichten. De uitgang is actief vanaf het moment van activering tot en met de laatste ontvangstbevestiging, of tot het moment dat de totale serie contactpogingen is mislukt.

Een oproep is met succes bevestigd. De uitgang is gedurende zeven seconden actief nadat de SD1+ de laatste ontvangstbevestiging heeft ontvangen.

De SD1+ kan geen verbinding tot stand brengen. De uitgang is gedurende zeven seconden actief nadat de SD1+ is gestopt met de laatste belpoging.

## TESTOPROEP VERSTUREN

Nadat u ze hebt geprogrammeerd kunt u elk bericht testen door het naar een bepaald telefoonnummer te sturen. Tijdens deze test geeft de luidspreker alles weer wat via de telefoonlijn wordt verstuurd en het display geeft een visuele indicatie van hetgeen plaatsvindt.

## TOEGANGSCODE

Om te kunnen programmeren of om oproepen te beëindigen dient u een toegangscode in te toetsen. Normaliter is dit een code van 4 cijfers, maar indien nodig kunt u de SD1+ programmeren voor toegangscode van 6 cijfers voor een grotere mate van beveiliging.

## Specificaties

Voeding:	11,5V - 14V
Stroomverbruik:	35mA (in rust); 70mA (actief)
Ingangen:	A, B, C, D (+ve of -ve opkomend, ingangsspanning 5 - 28V)
Berichten A,B,C,D,0:	per bericht: 25 seconden (+/- 2s); freq. 8kHz
Telefoonnummers:	4 nummers van elk 24 cijfers
Afmetingen:	150(L) x 104(H) x 30(D) mm
REN waarde:	0

# Installatie

## Installatiebenodigheden

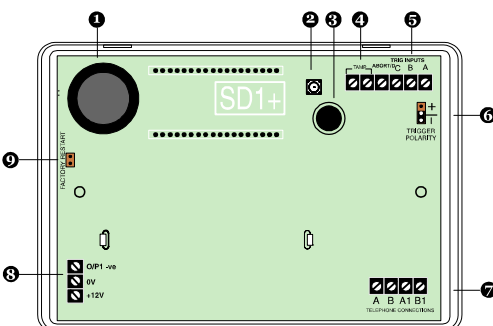
De SD1+ is ontworpen voor aansluiting op het controlepaneel van een inbraakbeveiligingssysteem of soortgelijke apparatuur. Het controlepaneel moet beschikken over een extra voedingsuitgang van 11,5V tot 14V, met de mogelijkheid om minimaal 100mA te leveren.

Cooper Safety levert de SD1+ met 2 meter telefoondraad dat u rechtstreeks op een standaard telefooncontact kunt aansluiten. Cooper Safety adviseert de SD1+ zo dicht mogelijk in de buurt van het IS/RA-punt te plaatsen. Als dat niet mogelijk is kunt u een goedgekeurd verlengsnoer gebruiken, of een permanente verbinding tussen de SD1+ en het IS/RA-punt aanleggen (zie blz. 8).

## Montage-instructies

1. Druk met een schroevendraaier de twee klemmetjes (boven of onder) naar binnen en neem de twee delen van de behuizing van elkaar. Leg het bovendeel op een veilige plaats.
2. Houdt het onderste deel in de juiste positie (sleutelgat boven) op de gewenste plaats en markeer de drie bevestigingspunten. Leg het onderste deel op een veilige plaats (pas op boorstof!), boor de drie gaten en stop er pluggen in.
3. Leidt alle bekabeling de basis in via de kabeldoorvoeringen en bevestig het basisdeel aan de muur.

## PCB Layout



1. Luidspreker
2. Sabotageschakelaar
3. Microfoon
4. Sabotage aansluitingen (SELV)
5. Ingangen (SELV)
6. Polariteitschakelaar t.b.v. ingang
7. Telefoonaansluiting (TNV)
8. 12V voeding en programmeerbare uitgang (SELV)
9. Kick start pennen

SELV = Safety Extra Low Voltage, TNV= Telecommunications Network Voltage.

## SD1+ Aansluitingen

Voorzichtig: Voordat u aan de aansluitingen begint ontkoppelt u eerst de voeding (accu en netspanning) zowel van de SD1+ als van de apparatuur die u hierop wilt aansluiten.

- Aansluitingen van de SD1+ zijn of SELV-circuits of TNV-circuits. Sluit het TNV circuit alleen aan op de PSTN. Sluit SELV-circuits alleen aan op circuits die aan de SELV voorwaarden voldoen.
- Leidt de bekabeling naar de TNV-aansluiting zo ver mogelijk van het ingangscircuit (SELV). Leidt de bekabeling naar het ingangscircuit zo ver mogelijk van het TNV-circuit.

De SD1+ biedt de volgende aansluitingen:

Ingangen (zie aansluitschema's op blz. 7):

A: Indien geactiveerd begint de SD1+ met de kiesprocedure en verstuurt bericht A.

B: Indien geactiveerd begint de SD1+ met de kiesprocedure en verstuurt bericht B.

C: Indien geactiveerd begint de SD1+ met de kiesprocedure en verstuurt bericht C.

AFBR./D: Als de SD1+ is geprogrammeerd voor "AFBREKEN bij ONTVANGST" kunt u deze aansluiting gebruiken om de kiesprocedure af te breken. Als deze aansluiting niet is geprogrammeerd voor "AFBREKEN bij ONTVANGST", dan kunt u deze als extra ingang D gebruiken.

- U kunt de vier ingangen instellen op +ve opkomend of -ve opkomend. U zet daarvoor de brug van de polariteitschakelaar in de gewenste stand (zie aansluitschema's op blz. 7).

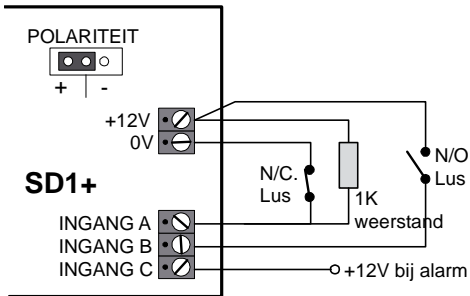
SAB: Deze twee potentiaalvrije aansluitingen zijn rechtstreeks aangesloten op de N/C sabotageschakelaar. U kunt hem aansluiten op de hoofd sabotage zone van het controlepaneel zodat de behuizing van de SD1+ tegen sabotage beveiligd is.

0V: Aansluiten op een permanente 0V voeding van het controlepaneel.

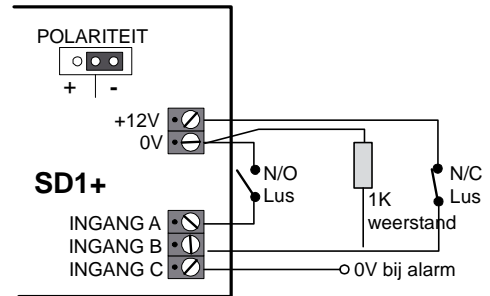
+12V: Aansluiten op een permanente +12VDC voeding van het controlepaneel.



O/P1: Een geschakelde -ve @100mA programmeerbare uitgang (zie blz. 23).



INGANG A = Normaal Gesloten (N/C) ingang  
 INGANG B = Normaal Open (N/O) ingang  
 INGANG C = Geschakelde +ve ingang



INGANG A = Normaal Open (N/O) ingang  
 INGANG B = Normaal Gesloten (N/C) ingang  
 INGANG C = Geschakelde -ve ingang

## AANSLUITINGEN OP HET CONTROLEPANEEL

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de aansluitingen op diverse controlepanelen.

N/A = Niet beschikbaar.

\*) De uitgang van het controlepaneel dient hiervoor te worden geprogrammeerd.

Controle paneel	Ingang A	Ingang B brand	Ingang C overval	Polariteit	Voed. +	Voed. -	Type contact
Menvier TS400/TS410	Zone 4	Zone 5	ALM	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Menvier TS510	N/A	Uitg. 2 *	Uitg. 1 *	+	Aux +	Aux -	12V opk.
Menvier TS690R	Uitg. 1	Uitg. 2	Uitg. 3	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Menvier TS690/TS700	Digi 1	Digi 2	Digi 3	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Menvier TS790/TS900/TS2500	Digi 1	Digi 2	Digi 3	-	Aux+	Aux -	0V opk.
A1 Advantage	N/A	N/A	Sirene -	-	Aux +	Aux -	0V opk.
ADE Optima XM	N/A	N/A	B	-	13V +	13V -	0V opk.
ADE Optima 2+	Brand	Overval	Inbraak	-	13V +	13V -	0V opk.
ADE Concept 6	N/A	N/A	B	-	13V +	13V -	0V opk.
ADE Accenta 6	N/A	N/A	B	-	13V +	13V -	0V opk.
Ademco Infra 6	N/A	N/A	3	+	Aux +	Aux -	12V opk.
Ademco Infra 16	1*	2	3	+	Aux +	Aux -	12V opk.
C & K 700L	N/A	N/A	S-	-	Aux +	Aux -	0V opk.
CQR Premia 9	Brand *	Overval	Inbraak	+	Aux 12V	Aux 0V	12V opk.
DA Abacus 6	N/A	N/A	Sirene	-	+12V	0V	0V opk.
DA Abacus 8	N/A	N/A	Sirene	-	+12V	0V	0V opk.
Gardtec 500 Series	N/A	N/A	Sirene -	-	Voed. +	Voed. -	0V opk.
Gardtec 800 Series	D1 *	Overval	12Hr	-	12V	0V	0V opk.
JSB Regent	COM1	COM2	COM3	+	12V	0V	12V opk.
Pyronix Paragon + /E	N/A	N/A	BA	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Pyronix Octagon	N/A	Overval	ALM	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Pyronix Conqueror	N/A	N/A	BA	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Scantronic 9448	N/A	COM 2	COM 3	-	12V	0V	5V wegv.
Scantronic 9452/3	N/A	COM 1	COM 3	-	Aux 12V	Aux 0V	5V rem.
Scantronic 9454	N/A	COM 1	COM 3	-	12V	0V	5V rem.

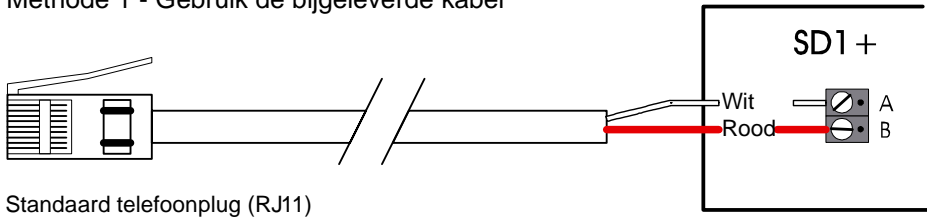
Controle paneel	Ingang A	Ingang B brand	Ingang C overval	Polariteit	Voed. +	Voed. -	Type contact
Scantronic 9455	N/A	COM 1	COM 3	-	12V	0V	5V rem.
Texecom Veritas R8	N/A	N/A	B	-	Aux +	Aux -	0V opk.
Texecom Veritas 8 Compact	N/A	N/A	B	-	Aux +	Aux -	0V opk.

Als u de sirene uitgang aansluit op de SD1+ kan de externe sirene gedeeltelijk mee reageren. In dat geval plaatst u een 1k weerstand tussen de ingang van de SD1+ en 12V.

## Telefoonaansluitingen

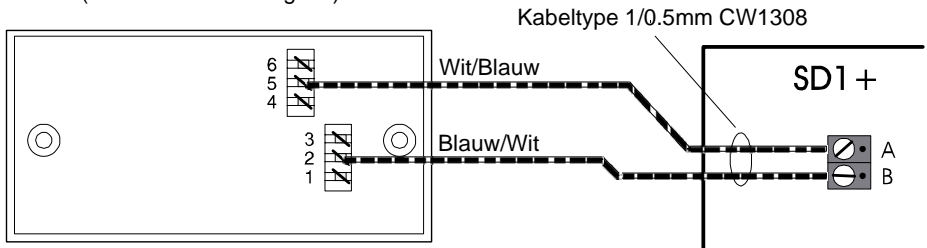
1. Sluit de telefoonlijn aan volgens een van de onderstaande schema's.
2. Vervang eventueel de kunststof kap van de telefoonaansluitingen.

### Methode 1 - Gebruik de bijgeleverde kabel



### Methode 2 - Vaste aansluiting

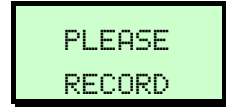
IS/RA punt  
(schematische weergave)



## Inbedrijfstelling

Nadat u alle noodzakelijke aansluitingen hebt gemaakt plaatst u het deksel op de SD1+ en schakelt u de voeding in.

Als u een nieuwe SD1+ voor de eerste keer inschakelt is het geheugen leeg; er zijn geen berichten of telefoonnummers opgeslagen. In dat geval toont het display:



Toets **1** **2** **3** **4**.

De SD1+ is nu in de programmeerstand. Het display toont:

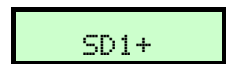


- Als u de SD1+ gedurende 60 sec. niet gebruikt wordt de programmeerstand automatisch uitgeschakeld. Toets opnieuw de toegangscode om de programmeerstand weer te openen.

Als u niet bekend bent met het programmeren van een SD1+ dan kunt u gebruikmaken van de onderstaande checklist met de minimale gegevens die nodig zijn om de SD1+ te laten functioneren.

- Programmeer het telefoonnummer van degene die het bericht moet ontvangen (zie blz. 14).
- Neem mededeling "0" op. Noem de plaats van de SD1+, of van het systeem resp. de apparatuur die moet worden bewaakt (zie blz. 18).
- Neem voor elke ingang A, B, C of D die op de SD1+ is aangesloten een mededeling op (zie blz. 18).
- Test het bericht en de bestemming door middel van een testoproep (zie blz. 28).
- Vertel de persoon die het bericht gaat ontvangen hoe hij/zij dit bericht moet bevestigen (d.m.v. toets "8" van het telefoontoestel, zie blz. 3).
- Als u wilt dat een gebruiker het bericht kan afbreken raadpleegt u blz. 25.

Nadat u het voorgaande hebt geprogrammeerd en de SD1+ hebt getest, toetst u "ESC" totdat het display toont:



De SD1+ is nu standby en klaar voor gebruik.

Zolang de SD1+ standby staat toont het display “SD1+”. U kunt naar wens teruggaan naar de programmeerstand door uw toegangscode in te toetsen.

Wanneer de SD1+ telefonisch contact maakt toont het display “SD1+” maar u kunt dan niet naar de programmeerstand. Als u de SD1+ hebt geprogrammeerd om een oproep af te breken, dan zal het contact onmiddellijk worden verbroken zodra u uw toegangscode intoetst.

Op de volgende bladzijden ziet u gedetailleerd hoe u de SD1+ kunt programmeren en hoe u enkele meer complexe functies kunt samenstellen.

# Programmeren

## Programmeerstand openen

De programmeermenu's kunt u openen met een toegangscode. De fabrieksmatige toegangscode is **1234**.

1. In de stand-by stand (niet actief) toont het display:



SD1+

2. Toets uw toegangscode, bijv. **1234**. Het display toont:



READY

De SD1+ is nu in de programmeerstand.

## Programmeerstand afsluiten

1. Controleer of de SD1+ op het bovenste niveau van het programmeermenu staat. Het display toont:



READY

2. Toets **ESC**. Het display toont:



SD1+

U hebt de programmeerstand afgesloten.

## Initialiseren van de SD1+

Als u voor de eerste keer een SD1+ inschakelt is het geheugen leeg en het display toont:



PLEASE

RECORD

Nadat u berichten en telefoonnummers hebt opgeslagen toont het display "SD1+" in de standby stand. Indien u de SD1+ weer in de "blanco"- status wenst kunt u hem als volgt initialiseren:

1. Schakel de voeding uit.

2. Toets **9** en schakel de voeding in. Laat **9** los. Het display toont:



ERASE?

3. Toets **ENT**. Het display toont:



LANG ?

4. Toets **ESC**. Het display toont:



PLEASE

RECORD

5. Toets de fabrieksmatige toegangscode **1 2 3 4**.  
Het display toont:



READY

De SD1+ is nu in de programmeerstand. Er zijn geen berichten of telefoonnummers in het geheugen. De toegangscode is **1 2 3 4**.

Opm.: U kunt de SD1+ ook op een andere manier initialiseren. Doe dit als volgt:

1. Schakel de voeding uit.
2. Plaats een brug op de Kick start pennen of maak sluiting met een kleine schroevendraaier (nr. 9 blz. 5).
3. Schakel de voeding in.
4. Neem de brug van de Kick start pennen.

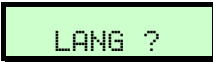
## Taal wijzigen

Als u de taal van een SD1+ wilt wijzigen dient deze in de "blanco"-status te zijn (leeg geheugen) en kunt u de taal wijzigen tijdens het initialiseren.

1. Schakel de voeding uit.
2. Toets **9** en schakel de voeding in. Laat **9** los.  
Het display toont:
3. Toets **ENT**. Het display toont:
4. Toets **ENT**.  
Het display toont: (bijvoorbeeld)
5. Toets **B** om de taal te wijzigen, bijvoorbeeld:
6. Toets **ENT**.  
Het display toont:




ERASE?



LANG ?



ENGLISH



NEDERLANDS



PROGRAM



A U B

De SD1+ is nu in de programmeerstand met de gewenste taal voor het display. Er zijn geen berichten of telefoonnummers opgeslagen en de toegangscode is **1 2 3 4**.

## Programmeer opties

U hebt de beschikking over 10 opties, elk gekoppeld aan een numerieke toets. Met de toetsen **A**, **B**, **C**, **D** kunt u berichten en telefoonnummers testen. De onderstaande tabel biedt een overzicht van de beschikbare mogelijkheden en de bladzijde voor meer details.

Toets	Optie	Display	Blz.
<b>1</b>	Opslag telefoonnummers 1 t/m 4	DRUK OP 1-4	14
<b>2</b>	Berichten opnemen ("0" plus A t/m D)	DRUK OP 0-D	18
<b>3</b>	Berichten of telefoonnummers wissen	WISSEN-	20
<b>4</b>	Toegangscode wijzigen	NWE CODE-	21
<b>5</b>	Lengte toegangscode wijzigen	CODE TYPE	22
<b>6</b>	Uitgang programmeren	UITGANG-	23
<b>7</b>	Vastleggen contactgegevens	ROUTE-	24
<b>8</b>	Contact afbreken	AFBREKEN-	25
<b>9</b>	Logboek inzien	LOGBOEK	26
<b>0</b>	Ontvangstbevestiging	BEVESTIG-	27
<b>A</b>	Test bericht A	VERST A	28
<b>B</b>	Test bericht B	VERST B	28
<b>C</b>	Test bericht C	VERST C	28
<b>D</b>	Test bericht D	VERST D	28

## Optie **1**: Opslag telefoonnummers

De SD1+ kan vier telefoonnummers opslaan, elk max. 24 cijfers. Controleer of u toestemming hebt van degene wiens telefoonnummer wordt opgeslagen. Gebruik de SD1+ **NIET** voor het bellen naar de alarmcentrale van politie, brandweer, ambulance of een algemeen alarmnummer (112).

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.

SD1+

2. Toets een geldige toegangscode.

GEREED

3. Toets **1**. Het display toont:

DRUK OP 1-4

4. Toets **1**, **2**, **3** of **4** overeenkomstig telefoonnummer 1, 2, 3 of 4. Het display toont "TEL NR" afwisselend met het opgeslagen nummer, bijv.:

TEL NR 2

Als u het volledige telefoonnummer wilt wissen toetst u **A**.

12345678

Het display toont "LEEG" als er voor dit nummer geen cijfers in het geheugen staan.

9012334

5. Toets de cijfers die u wilt opslaan.

98765432

U kunt per telefoonnummer 24 cijfers in toetsen.

Toets **B****C** als u een kiespauze wilt invoegen. Deze pauze verschijnt als een komma op het display, bijvoorbeeld:

9,8765432

Elke pauze die u invoert laat de SD1+ 3 seconden wachten voordat de rest van het telefoonnummer wordt gekozen.

Als u een tikfout wilt verbeteren:

a) Toets **A**, de cursor gaat naar links.

b) Toets het gewenste cijfer.

c) Toets **C** herhaaldelijk om de cursor naar rechts van het telefoonnummer te brengen. U kunt nu



verder gaan met het telefoonnummer, of andere cijfers wijzigen).

6. Toets **[ENT]** om het telefoonnummer op te slaan. Het menu keert automatisch terug en het display toont:

DRUK OP 1-4

Vanaf dit punt kunt u elk telefoonnummer kiezen met de respectievelijke toetsen **[1]**, **[2]**, **[3]** of **[4]**.

7. Toets nogmaals **[ENT]** om terug te keren naar het begin van het programmeermenu:

GEREED

- Programmeer niet twee dezelfde telefoonnummers.
- Programmeer geen telefoonnummers van de alarmcentrale van politie, brandweer, ambulance of een algemeen alarmnummer.

### BERICHTEN VOOR EEN PAGER PROGRAMMEREN

Als de SD1+ naar een pager belt kan het zijn dat hij even moet wachten voordat hij het bericht kan versturen. Voor het invoegen van een pauze toetst u "M" na het nummer van de pager. Als de pager op de oproep reageert kan de SD1+ het bericht op normale wijze versturen of vervolgen met een "sterretje" (\*) of een "hekje" (#). De SD1+ sluit altijd een pager bericht af met een "hekje".

Elke pager heeft zijn eigen voorwaarden voor pauze, sterretje en hekje. Waarschijnlijk moet u even zoeken om de juiste combinatie voor de betreffende pager te programmeren.

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.

SD1+

2. Toets een geldige toegangscode.

GEREED

3. Toets **[1]**. Het display toont:

DRUK OP 1-4

4. Toets **[1]**, **[2]**, **[3]** of **[4]** voor het gewenste telefoonnummer 1, 2, 3 of 4. Het display toont "TEL NR" afwisselend met de opgeslagen cijfercombinatie, bijvoorbeeld:

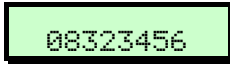
TEL NR 2

9012334

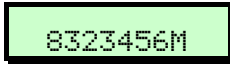
Als u alle cijfers van het opgeslagen telefoonnummer wilt wissen toetst u **[A]**.

Het display toont "LEEG" als er voor dit nummer geen cijfers zijn opgeslagen.

5. Voer het telefoonnummer van de pager in, bijvoorbeeld:



6. Toets **[B][B][B][B][C]**. Het display toont een "M" na het telefoonnummer:



- De pager beschouwt alles wat u na de 'M' invoert als een bericht.

7. Voer het bericht voor de pager in (bijvoorbeeld 333 voor een alarmmelding):



- Als u het bericht wilt laten beginnen met "\*" toetst u **[B][B][C]**, als u het bericht wilt laten beginnen met "#" toetst u **[B][B][B][C]**.
- De SD1+ voegt één cijfer toe aan het eind van het bericht waarmee de geactiveerde ingang wordt aangeduid. Bijvoorbeeld "1" = ingang "A".
- De SD1+ voegt altijd "#" (hekje) toe aan het eind van een pager-bericht. U hoeft dit niet zelf in te toetsen.

8. Toets **[ENT]**. Het menu keert terug naar:



- Als u nu het telefoonnummer opvraagt ziet u een "\*" of "#" afhankelijk van uw keuze in stap 7.

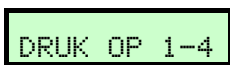
### IMPULSKIEZEN (IDK) OF TOONKIEZEN (DTMF)

Sommige telefoonsystemen werken nog steeds met impulskiezen. Als u voor enig telefoonnummer moet omschakelen van toonkiezen naar impulskiezen, dan doet u dat als volgt:

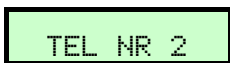
1. Toets een geldige toegangscode.



2. Toets **[1]**.



3. Toets **[1]**, **[2]**, **[3]** of **[4]** voor het telefoonnummer dat u wilt omzetten naar impulskiezen, bijvoorbeeld:



4. Toets **[D]**. Het display toont afwisselend "DTMF" en "KIEZEN".

DTMF

KIEZEN

5. Toets **[B]**. Het display toont afwisselend "PULS" en "KIEZEN":

PULS

KIEZEN

Als u nu weer **[B]** toetst toont het display het woord "AUTO". Toets nogmaals **[B]** om terug te keren naar toonkiezen.

6. Toets **[ENT]** als het display de gewenste keuze toont. Het display toont het telefoonnummer dat u in stap drie hebt gekozen.

TEL NR 2

7. Toets nogmaals **[ENT]**. Het display toont:

DRUK OP 1-4

8. Toets nogmaals **[ENT]** en het menu keert terug naar:

GEREED

- Opm.: Als u "AUTO" kiest zal de SD1+ automatisch het juiste kiesformat gebruiken.

## Optie **[2]**: Berichten opnemen

De SD1+ kan vier verschillende berichten versturen. Een bericht bestaat uit twee delen: deel 0 en een van de delen A, B, C of D. Elke ingang is gekoppeld aan een van deze tekstdelen.

Normaliter gebruikt u tekstdeel 0 voor de naam en het adres van de afzender. Gebruik tekstdeel A t/m D voor een korte omschrijving van de reden, bijvoorbeeld alarm of brand.

Het is aan te raden om aan het eind van elk bericht toe te voegen: "Toets 8 voor ontvangstbevestiging". Bijvoorbeeld:

Tekstdeel 0: "Dit is Geert Gerritsen auto's, Schoolstraat 12, Zwijndrecht."

Tekstdeel A: "Het inbraakalarm is geactiveerd. Toets 8 na de piep om de ontvangst van dit bericht te bevestigen."

Voordat u de teksten opneemt is het nuttig om eerst op te schrijven wat u wilt inspreken.


Bedenk dat de opnameduur per tekstdeel maximaal 25 seconden is.

Het opnemen van een tekstdeel:

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.
2. Toets een geldige toegangscode.
3. Toets **[2]**. Het display toont:
4. Toets **[0]**, **[A]**, **[B]**, **[C]** of **[D]** voor het tekstdeel dat u wilt opnemen. Het display toont afwisselend "OPNAME" en "BOODSC" en de betreffende letter, bijvoorbeeld:
5. Toets **[ENT]**. De SD1+ begint met de opname. Spreek duidelijk op 15 tot 20 centimeter van de microfoon.

Het display toont "OPNAME" en een getal:


Het getal geeft het aantal resterende seconden aan.


6. Toets  om de opname te beëindigen. Het display toont:



DRUK OP 0-D

7. Herhaal de stappen 4, 5 en 6 als u nog meer berichten wilt opnemen.

8. Toets nogmaals  om het opnamemenu te sluiten.



GEREED

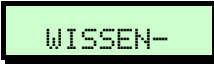
## Optie **[3]**: Berichten of telefoonnummers wissen

Als u nieuwe berichten wilt opnemen, of andere telefoonnummers zult u eerst de bestaande moeten verwijderen. Met deze optie kunt u berichten en telefoonnummers wissen zonder dat u de SD1+ opnieuw moet initialiseren.

1. Toets een geldige toegangscode.



2. Toets **[3]**. Het display toont afwisselend "WISSEN -" en "BDSCH/TLNR".




3. Toets **[ENT]**. Het display toont:




4. Toets herhaaldelijk **[B]** om te wisselen tussen "BOODSCH" en "TELNRs", bijvoorbeeld:



5. Toets **[ENT]** om alle gegevens te wissen.

Als u in stap 4 "TELNRs" hebt gekozen wist u alle telefoonnummers; als u in stap 4 "BOODSCH" hebt gekozen wist u alle berichten.

Hierna toont het display:



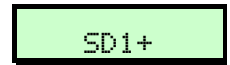
- Als u een enkel telefoonnummer wilt wissen gebruikt u optie **[1]**, zie blz. 14.
- Als u een bericht opnieuw wilt opnemen kunt u dat doen met optie **[2]**, zie blz. 18.

## Optie **4**: Toegangscode wijzigen

Voor het programmeren van de SD1+ hebt u een toegangscode nodig. Bovendien kunt u deze code gebruiken om het versturen van een bericht af te breken (indien daarvoor geprogrammeerd). Zie blz. 25.

Vanaf de fabriek, of na initialisering is de toegangscode **1234**. Met optie 4 kunt u de vier-cijferige toegangscode wijzigen. Met optie 5 kunt u de toegangscode verlengen tot zes cijfers (zie blz. 22).

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.
2. Toets de huidige toegangscode.
3. Toets **4**, het display toont:
4. Toets **ENT**, het display toont vier posities:
5. Toets uw nieuwe toegangscode, bijvoorbeeld **2580**.
6. Toets **ENT** om de nieuwe toegangscode op te slaan. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu.



SD1+



GEREED



NWE CODE



----



2580



GEREED

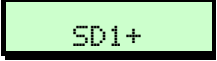


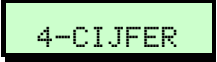
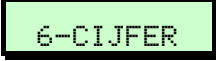


## Optie **5**: Lengte toegangscode wijzigen

Vanaf de fabriek, of na initialisering is de toegangscode **1234**. Met optie 5 kunt u de toegangscode verlengen tot een combinatie van zes cijfers.

- Als u overstapt van een vier-cijferige naar een zes-cijferige toegangscode kunt u "00" toevoegen aan het eind van uw oude toegangscode.

Als u weer terug wilt naar een vier-cijferige toegangscode gebruikt u eveneens optie 5.

- Als u overstapt van een zes-cijferige naar een vier-cijferige toegangscode kunt u de laatste twee cijfers van uw oude toegangscode weglaten.

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in. 
2. Toets de huidige toegangscode. 
3. Toets **5**, het display toont: 
4. Toets **ENT**.  
 Als de SD1+ op dit moment met een vier-cijferige toegangscode werkt toont het display:   
 Als de SD1+ op dit moment met een zes-cijferige toegangscode werkt toont het display: 
5. Toets **B**, totdat u op het display de gewenste lengte ziet, bijvoorbeeld: 
6. Toets **ENT** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu. 



## Optie **6**: Uitgang programmeren

De SD1+ heeft een programmeerbare uitgang. Met optie 6 kunt u deze uitgang programmeren voor een van de onderstaande situaties:

- Als een actieve ingang hierop is aangesloten. Het display toont dan "ACTIEF".
- Als iemand een ontvangstbevestiging verstuurt. Het display toont dan "GELUKT".
- Als de SD1+ alle nummers heeft gebeld maar geen bevestiging heeft ontvangen. Het display toont dan "MISLUKT".

U kunt de uitgang ook "UIT" zetten.

- Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.
- Toets een geldige toegangscode.
- Toets **6**, het display toont:
- Toets **ENT**. Het display toont de huidige instelling van de uitgang, bijvoorbeeld:
- Toets **B**, totdat het display het gewenste type toont, bijvoorbeeld:
- Toets **ENT** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu.

SD1+

GEREED

UITGANG -

ACTIEF

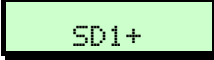


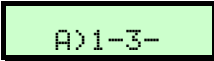
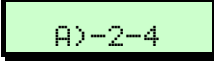


GELUKT

GEREED

- **Opm.:** Als u "MISLUKT" kiest en u stelt de bevestiging in op "NIEMAND" (zie blz. 27) dan zal de uitgang niet functioneren.

## Optie **7**: Vastleggen contactgegevens

U kunt de berichten A, B, C of D zodanig programmeren dat zij naar één of meer telefoonnummers worden verstuurd. Bijvoorbeeld: u kunt bericht A versturen naar telefoonnummer 1, 3 en 4, en niet naar nummer 2.

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in. 
2. Toets een geldige toegangscode. 
3. Toets **7**, het display toont: 
4. Toets **ENT**.  
Het display toont de telefoonnummers die bericht A zullen ontvangen. In dit voorbeeld gaat bericht A naar telefoonnummer 1 en 3. 
5. Toets **1**, **2**, **3** of **4** totdat het display de gewenste telefoonnummers toont voor bericht A, bijvoorbeeld: 
6. Toets herhaaldelijk **B** om te zien waar de andere berichten naar toe gaan, bijvoorbeeld: 
7. Herhaal de stappen 5 en 6 totdat u alle berichten aan de gewenste telefoonnummers hebt toegewezen.
8. Toets **ENT** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu. 

## Optie **[8]**: Contact afbreken

Het kan voorkomen dat de SD1+ per ongeluk wordt geactiveerd zodat een ongewenst bericht wordt verstuurd. Met optie 8 kunt u uit drie manieren kiezen om zo'n contact te verbreken.


“INGANG”: signaal op "afbreek" - ingang.

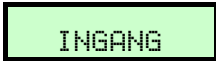
“HERSTEL”: verwijdert signaal van geactiveerde ingang.

“CODE”: invoeren toegangscode.

U kunt ook voorkomen dat iemand een oproep afbreekt door "GEEN" te kiezen.

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.
2. Toets een geldige toegangscode.
3. Toets **[8]**, het display toont:
4. Toets **[ENT]**.  
Het display toont de huidige instelling om een oproep af te breken, bijvoorbeeld:
5. Toets herhaaldelijk **[B]** totdat u op het display de gewenste optie ziet, bijvoorbeeld:
6. Toets **[ENT]** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu.





## Optie **9**: Logboek inzien

Nadat iemand een oproep heeft bevestigd slaat de SD1+ deze gegevens op. U kunt die rapportage zien met behulp van optie 9.

1. Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.

```
SD1+
```

2. Toets een geldige toegangscode.

```
GEREED
```

3. Toets **9**, het display toont:

```
LOGBOEK-
```

4. Toets **ENT**. Het display toont de laatst vastgelegde gebeurtenis. In het voorbeeld hiernaast heeft de SD1+ bericht A naar telefoonnummer 3 verstuurd die daarna de ontvangst ervan heeft bevestigd.

```
A>--3-
```

Als het display toont:

dan is de ontvangst van bericht A door geen enkel telefoonnummer bevestigd.

```
A>----
```

Als het display toont:

dan zijn er geen gebeurtenissen vastgelegd.

```
LEEG
```

5. Toets **ENT** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu.

```
GEREED
```

## Optie **0**: Ontvangstbevestiging

Als de SD1+ een bericht heeft verstuurd, dan kan met een retoursignaal aangegeven worden dat de boodschap met succes verstuurd en ontvangen is. Deze ontvangstbevestiging kan de ontvanger versturen door op toets "8" van zijn/haar telefoontoestel te drukken. Zodra de SD1+ de "8" ontvangt verbreekt hij de verbinding en - afhankelijk van de hieronder beschreven programmering:

- Zoekt contact met het volgende telefoonnummer om hetzelfde bericht te versturen.
- Keert terug in standby en is gereed voor een volgende melding.

Met optie 0 bepaalt u hoeveel berichten moeten worden bevestigd voordat de SD1+ stopt met het versturen ervan.


- Indien nodig initialiseert u eerst de SD1+ en stelt u de taal in.



- Toets een geldige toegangscode.



- Toets **0**, het display toont:



- Toets **ENT**, het display toont de huidige instelling, bijvoorbeeld:



De beschikbare mogelijkheden zijn:

- “DOOR-1”: minimaal 1 contact moet worden bevestigd.
- “DOOR-2”: minimaal 2 contacten moeten worden bevestigd.
- “DOOR-3”: minimaal 3 contacten moeten worden bevestigd.
- “ALLE-4”: alle vier contacten moeten worden bevestigd.
- “NIEMAND”: bevestiging is niet nodig.

- Toets herhaaldelijk B totdat u op het display de gewenste optie ziet, bijvoorbeeld::



- Toets **ENT** als bevestiging. De SD1+ keert daarna automatisch terug naar het hoofdmenu.



- Opm.:** Als u "NIEMAND" kiest en u programmeert uitgang D als "MISLUKT" (zie blz. 23) dan zal uitgang D niet functioneren.


## Opties **A** **B** **C** **D**: Berichten testen

Met deze optie kunt u het versturen van berichten testen.


1. Controleer of de SD1+ op dit moment geen berichten verstuurt.
2. Toets een geldige toegangscode.
3. Toets **A**, **B**, **C** of **D** afhankelijk van het bericht dat u wilt testen. Het display toont bijvoorbeeld afwisselend "VERST A" en "NAAR 1-4":



SD1+



GEREED



VERST A




NAAR 1-4

U test berichten als volgt:

- A) Toets **A**.

De SD1+ genereert bericht 0 gevolgd door bericht A.  
Het display toont, bijvoorbeeld:



BOODSCH A

- Als u vijf seconden wacht zonder een toets in te drukken genereert SD1+ bericht 0 gevolgd door het bericht overeenkomstig de toets die u in stap drie hebt ingedrukt.


Nadat de SD1+ bericht '0' en 'A' heeft afgespeeld keert hij automatisch terug naar het hoofdmenu.



GEREED

U test telefoonnummers als volgt

- B) Toets cijfer **1**, **2**, **3** of **4**. De SD1+ verstuurt bericht 0 en bericht A, B, C of D (afhankelijk van uw keuze in stap 3 naar het gekozen telefoonnummer.



VERST A



NAAR 1

- Als u niet wenst dat de SD1+ de totale cyclus van vier telefoonnummers voor dit bericht afwerkt, vraag dan de eerste ontvanger om de ontvangst van dit bericht te bevestigen door op de '8' van zijn telefoontoestel te drukken.  
Zie hiervoor ook optie '0' - 'door 1'.

## Berichten tonen

In het geheugen van de SD1+ zijn geen berichten of telefoonnummers opgeslagen.

Of: De SD1+ is gewoon standby

Of: De SD1+ neemt contact op omdat een ingang is geactiveerd.

Een gebruiker heeft een toegangscode in getoetst om een belpoging/bericht af te breken. De SD1+ toont dit bericht NIET voor afgebroken testmeldingen.

De SD1+ toont de onderstaande mededelingen gedurende een testbericht, NIET gedurende normaal functioneren.

De SD1+ meldt een beltoon op de telefoonlijn.

Het gekozen telefoonnummer is in gesprek. Wacht totdat het vrijkomt en doe dan opnieuw een belpoging.

De SD1+ ontvangt het signaal "buiten gebruik" of "onbereikbaar". Controleer of het juiste telefoonnummer zonder fouten is geprogrammeerd.

De SD1+ is klaar met het testbericht, het is verstuurd en door de ontvanger bevestigd.

Het bericht is niet bevestigd door de ontvanger.

Als u de SD1+ hebt geprogrammeerd om berichten naar een pager te sturen, dan toont het display deze mededeling als een bericht naar een pager is verstuurd.

PROGRAM  
AUB

SD1+

GESTOPT

BELT

BEZET

ONBEREIKB

TEST OK


GEEN ANTW

PAGED

## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
De SD1+ reageert niet op het controlepaneel.	Polariteit fout.	Controleer of de brugschakelaar in de juiste positie staat (blz. 7).
	Activerende spanning fout.	Meet de spanning en controleer de aansluitingen (blz. 7).
Een ingang is geactiveerd maar het display blijft "SD1+" tonen.	De SD1+ toont alleen "SD1+" wanneer hij wordt geactiveerd.	Om de status van de SD1+ tijdens activering te zien gebruikt u optie Berichten testen (blz. 28).
De SD1+ wil niet het geprogrammeerde telefoonnummer bellen.	Het nummer is foutief ingevoerd.	Controleer of het nummer foutloos is ingetoetst.
	De SD1+ belt via een interne telefooncentrale (PABX) waarvoor een pauze na de '9' nodig is.	Controleer of een pauze is ingevoegd na de '9' (blz. 14).
	De SD1+ is op een telefoonlijn aangesloten waarvoor een bepaalde knop moet worden ingedrukt om een verbinding te selecteren.	De SD1+ functioneert niet met een dergelijke verbinding. Maak een rechtstreekse aansluiting op het standaard telefoonnetwerk.
	De aansluitingen van de telefoonlijn zijn niet goed.	Controleer de aansluitingen van de telefoonlijn (zie blz. 7).
De ontvanger van het bericht kan dit niet bevestigen met een <b>8</b> .	Onjuiste bevestigingsprocedure	Informeer de ontvanger over de juiste bevestigingsprocedure. ( blz. 3 en 27).
	De ontvanger gebruikt een ongeschikt toestel.	Bel de ontvanger en vraag hem op de <b>8</b> te drukken. Als u iets anders dan een toon hoort is dit toestel niet geschikt voor ontvangstbevestiging. Dit komt voor bij IDK toestellen waar het DTMF-signaal wordt gesimuleerd. Neem contact op met de leverancier voor meer informatie.



<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Actie</b>
De ontvanger kan met zijn GSM-toestel de ontvangst niet bevestigen.	Zwakke verbinding of een ongeschikt toestel.	GSM-toestellen functioneren alleen naar wens in een gebied met een goede verbinding.
De ontvanger heeft de ontvangst bevestigd, maar de SD1+ blijft bellen naar het tweede, derde en vierde telefoonnummer.	De "BEVESTIG" optie is ingesteld op: "DOOR-2" of "DOOR-3" of "ALLE-4"	Controleer of de juiste keuze is ingesteld.
Ik hou de  toets 6 seconden ingedrukt maar er komt niet "GEREED" op het display. Hij blijft staan op "PROGRAM AUB" of "SD1+".	U moet een vier-cijferige toegangscode invoeren om met het programmeermenu te kunnen werken.	Voer een geldige toegangscode in (blz. 11 en/of 21).

SD1+

AANTEKENINGEN:

SD1+

AANTEKENINGEN:

Doc.nr: 11957873

Cooper Safety B.V.

Bezoekadres:

Terheydenseweg 465

NL 4825 BK Breda

Nederland

Postadres:

postbus 3397

4800 DJ Breda

Telefoon +31 (0)76 572 99 44

Fax +31 (0)76 572 99 49

[www.coopersafety.eu](http://www.coopersafety.eu)

e-mail [info@coopersafety.nl](mailto:info@coopersafety.nl)

[info@coopersafety.be](mailto:info@coopersafety.be)